

<b>Paritair comité voor de binnenscheepvaart</b>	<b>Commission paritaire de la batellerie</b>
<p><i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2012 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011 inzake oprichting van een vormingscomité met als doel de aanwending van de</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li><i>1. werkgeversbijdrage ter financiering van maatregelen ter bevordering van de vorming en tewerkstelling van risicogroepen</i></li><li><i>2. bijkomende vormingsinspanningen in uitvoering van de wet van 17 mei 2007 houdende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 2007 - 2008</i></li></ol>	<p><i>Convention collective de travail du 3 octobre 2012 modifiant la convention collective de travail du 28 juin 2011 relative à la création d'un comité de formation ayant pour objet l'affectation:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li><i>1. de la cotisation patronale pour le financement des mesures en faveur de la promotion de la formation et de l'emploi des groupes à risques ;</i></li><li><i>2. des efforts de formation supplémentaires en exécution de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel 2007 - 2008</i></li></ol>
<p><b>Artikel 1.</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de huidige en gewezen werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart.</p>	<p><b>Article 1<sup>er</sup>.</b> La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux actuels et anciens travailleurs ressortissant à la commission paritaire de la batellerie.</p>
<p><b>Art. 2.</b> Artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011 tot oprichting van een vormingscomité met als doel de aanwending van de</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. werkgeversbijdrage ter financiering van maatregelen ter bevordering van de vorming en tewerkstelling van risicogroepen</li><li>2. bijkomende vormingsinspanningen in uitvoering van de wet van 17 mei 2007 houdende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 2007 – 2008 (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2011 onder het nummer 104853/CO/139) wordt vervangen door de volgende bepaling:</li></ol> <p><i>“Ter financiering van deze vormingsprojecten 2011-2012 zijn de werkgevers een bijdrage van 1,55 %, en een bijdrage van 0,10 % voor risicogroepen berekend op het brutoloon van de in artikel 1</i></p>	<p><b>Art. 2.</b> L'article 4 de la convention collective de travail du 28 juin 2011 relative à la création d'un comité de formation ayant pour objet l'affectation:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. de la cotisation patronale pour le financement des mesures en faveur de la promotion de la formation et de l'emploi des groupes à risques ;</li><li>2. des efforts de formation supplémentaires en exécution de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel 2007 – 2008</li></ol> <p>(convention enregistrée le 27 juillet 2011 sous le numéro 104853/CO/139) est remplacé par la disposition suivante :</p> <p><i>« À titre de financement de ces projets de formation 2011-2012, les employeurs sont redevables au comité de formation d'une cotisation de 1,55 % et d'une cotisation de 0,10 % pour les groupes à risques, calculée</i></p>

<p><i>bedoelde werknemers verschuldigd aan het vormingscomité.</i></p> <p><i>Voor het jaar 2011 zal de participatiegraad aan vorming worden verhoogd, zodat deze met minstens 5 procentpunten zal toegenomen zijn op 31 december 2011.</i></p> <p><i>Op 1 januari 2012 zal de participatiegraad aan vorming nogmaals worden verhoogd, zodat deze met minstens 5 procentpunten zal toegenomen zijn op 31 december 2012.</i></p> <p><i>Deze doelstelling zal verwezenlijkt worden door zowel individueel als collectieve opleidingstijd per werknemer en door een stelsel van collectieve opleidingsplannen door individuele ondernemingen via de ondernemingsraad.”</i></p>	<p><i>sur la base du salaire brut des travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup>.</i></p> <p><i>Pour l'année 2011, le taux de participation à la formation sera relevé, de sorte qu'il aura augmenté d'au moins 5 points de pourcentage au 31 décembre 2011.</i></p> <p><i>Au 1<sup>er</sup> janvier 2012, le taux de participation à la formation sera relevé de nouveau, de sorte qu'il aura augmenté d'au moins 5 points de pourcentage le 31 décembre 2012.</i></p> <p><i>Cet objectif sera réalisé par du temps de formation, tant individuel que collectif, par travailleur et par un système de plans de formation collectifs par les entreprises individuelles, par l'intermédiaire du conseil d'entreprise. »</i></p>
<p><b>Art. 3.</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 1 januari 2011 en is gesloten voor bepaalde tijd tot 31 december 2012.</p>	<p><b>Art. 3.</b> La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011 et est conclue pour une durée déterminée, jusqu'au 31 décembre 2012.</p>